

ENGLISH

CURLING IRON

- DESCRIPTION
1. Plastic tip
2. Hair clip
3. Power switch
4. Plastic stand
5. 1 level heating indicator
6. 2 level heating indicator
7. Mode switch "I-0-II"
8. Power cord

IMPORTANT SAFETY MEASURES

When using electrical appliances, basic safety precautions should be taken, including the following:
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE

DO NOT USE THE APPLIANCE NEAR THE SOURCE OF WATER - THIS IS DANGEROUS

- Do not use the device after use.
Do not disconnect the plug from the power supply socket with wet hands.
Do not place or store the device in places where it can fall into a bathtub or sink with water.
Do not use the device when having a bath.
Do not immerse the appliance into water or another liquid.
If the appliance falls into water, unplug it immediately.
DO NOT TOUCH WATER.
Do not use the device for curling synthetic wigs.

WARNING: PLEASE OBSERVE THESE RULES TO AVOID THE RISKS OF SKIN BURNS, ELECTRIC SHOCK HAZARD OR FIRE

- Never leave the working appliance unattended.
Special precautions should be taken when the device is used by children or people with impaired capabilities.
Use the appliance only for the purposes it was designed.
Never use the appliance when its power cord or plug is damaged, its operation is faulty, or after it has fallen into the water.
Keep the power cord away from hot surfaces.
Do not use the curling iron on other people, especially when they are sleeping.
Do not operate the device in places where easily inflammable liquids or aerosols are used.
Avoid contacting hot surfaces of the appliance with your face, neck and other parts of body.
Before touching metal surfaces of the device, let them cool down.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23/EEC)

Keep these instructions

Using the curling iron

- Insert the plug into the power supply socket.
Depending on the hair type, set the needed heating level by sliding the Mode switch (7) into position I or II, the corresponding indicator (5 or 6) lights up.
Let the device heat up for several minutes.
Do not put the device on the work surface - always use the stand (4).
Carefully comb your hair before curling and divide it into 5cm strands. Press the clip lever (2) and grasp a strand end, release the lever and wind

the lock around all work surface of the curling iron. In 10-20 seconds, depending on the hair type, twist the curl and release it from the clip (2).

ADVICE ON STYLING HAIR

- To obtain a volume effect with thin hair, apply a little of styling mousse onto the hair roots, before curling your hair.
To preserve the style, apply a little of fixing gel onto each lock.
When curling near the hair roots, be careful and avoid contacting hot surfaces of the device with the skin.
To receive spiral locks, twist the hair strand before winding it onto the curling iron.
To receive waves, do not wind the hair around the iron, but just clip the strands with the iron.
After curling, slightly loose tight locks and apply a little of styling gel or oil onto them.

Cleaning and maintenance

- After using the device, switch it off by sliding the Mode switch (7) into "0" position and unplug the device from the power socket, let the device cool down completely.
Wipe the curling iron with a soft cloth dipped in water with a small amount of mild detergent.
Wipe the device handle with a slightly wet cloth, then wipe it dry.
Do not wind the power cord around the device.
Store the device in a cool place.

Specifications

Power supply: 220 V - 50 Hz
Power: 19 W
Diameter: 25 mm

The manufacturer reserves the right to change the characteristics of the device without prior warning.

Service life of the unit is not less than 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23/EEC)

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

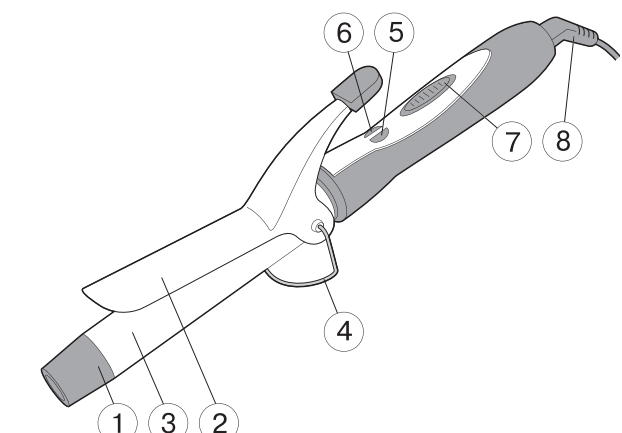
Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.



DEUTSCH

LOCKENZANGE

- BESCHREIBUNG
1. Arbeitsfläche
2. Klemme
3. Arbeitsoberfläche
4. Untersatz
5. Indikator der Heizstufe I
6. Indikator der Heizstufe II
7. Schalter des Betriebsregimes "I-0-II"
8. Netzschnur

WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

- Bei Gebrauch elektrischer Geräte muss immer wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen folgen, darunter auch:
LESEN SIE ALLE BETRIEBUNGSANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS

SCHALTEN SIE DIE LOCKENZANGE NICHT IN DER NÄHE DER WASSERQUELLE EIN

- Nicht in der Nähe der Wasserquelle ein, das ist gefährlich - weil auch in ausgetrocknetem Zustand die Netzschnur drinnen in der Zange die Netzspannung vorhanden ist.
Um das Risiko des Stromschlags zu vermeiden:
Schalten Sie die Zange nach dem Gebrauch immer vom Netz ab.
Nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose nicht mit nassen Händen heraus.
Legen Sie und halten Sie das Gerät nicht in solchen Plätzen, von wo es in die Hände oder in das mit Wasser gefüllte Spülbecken herunterfallen kann.
Benutzen Sie die Lockenzange nicht, wenn Sie in der Badewanne liegen.
Tauchen Sie das Gerät ins Wasser oder eine andere Flüssigkeit nicht ein.
Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose sofort heraus.
RÜHREN SIE WASSER NICHT AN.
Verwenden Sie die Zänge für das Locken synthetischer Perücken nicht.

Specifications

Power supply: 220 V - 50 Hz
Power: 19 W
Diameter: 25 mm

The manufacturer reserves the right to change the characteristics of the device without prior warning.

Service life of the unit is not less than 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23/EEC)

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Lassen Sie das Gerät einige Minuten im warmen Zustand.

- Legen Sie das Gerät nicht auf die Arbeitsoberfläche.
Nicht in der Nähe der Wasserquelle ein, das ist gefährlich - weil auch in ausgetrocknetem Zustand die Netzschnur drinnen in der Zange die Netzspannung vorhanden ist.

Um das Risiko des Stromschlags zu vermeiden:

- Schalten Sie die Zange nach dem Gebrauch immer vom Netz ab.
Nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose nicht mit nassen Händen heraus.
Legen Sie und halten Sie das Gerät nicht in solchen Plätzen, von wo es in die Hände oder in das mit Wasser gefüllte Spülbecken herunterfallen kann.
Benutzen Sie die Lockenzange nicht, wenn Sie in der Badewanne liegen.
Tauchen Sie das Gerät ins Wasser oder eine andere Flüssigkeit nicht ein.
Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose sofort heraus.
RÜHREN SIE WASSER NICHT AN.
Verwenden Sie die Zänge für das Locken synthetischer Perücken nicht.

Specifications

Power supply: 220 V - 50 Hz
Power: 19 W
Diameter: 25 mm

The manufacturer reserves the right to change the characteristics of the device without prior warning.

Service life of the unit is not less than 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23/EEC)

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zu den angegebenen Daten vorzunehmen.

ЩИПЦИ ДЛЯ ЗАВИВКИ ВОЛОС

- ОПИСАНИЕ
1. Пластмасов наконечник
2. Зажим
3. Рабочая поверхность
4. Подставка
5. Индикатор 1 степени нагрева
6. Индикатор 2 степени нагрева
7. Переключатель режимов работы "I-0-II"
8. Сетевой шнур

ВАЖНИТЕ ВЪВЕЖАТЕ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- При использовании электроприбора необходимо следовать основным мерам предосторожности, включая следующие:
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЪЗОВАНИЕМ ПРИБОРА.
НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ШИПЦИ БЛИЗИ ИСТОЧНИКОВ ВОДЫ - ЭТО ОПАСНО, ПОСКОЛКУ даже в выключенном состоянии переключатель режимов работы внутри шипцов присутствует сетевое напряжение.

Во избежание риска поражения электротоком:

- Всегда отключайте шипцы от сети после использования.
Не направляйте сетевую вилку из розетки мокрыми руками.
Не кладите и не храните прибор в местах, где он может упасть в ванну или раковину, наполненную водой.
Не используйте шипцы во время принятия ванны.
Не погружайте прибор в воду или иную жидкость.
Если прибор упал в воду, немедленно выньте сетевую вилку из розетки, только после этого можно достать шипцы из воды.
Не пользуйтесь прибором для укладки синтетических париков.

Чистка и уход

- После использования прибора отключите его, установив переключатель (7) в положение "0".
Руку прибора протрите слегка влажной тканью, а затем вытрите насухо.
Не наматывайте сетевой шнур на корпус прибора.
Храните прибор в сухом месте.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора, не уведомляя об этом заранее.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора, не уведомляя об этом заранее.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора, не уведомляя об этом заранее.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора, не уведомляя об этом заранее.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора, не уведомляя об этом заранее.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора, не уведомляя об этом заранее.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора, не уведомляя об этом заранее.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора, не уведомляя об этом заранее.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора, не уведомляя об этом заранее.

ПИНЦЕ À FRISER

- DESCRIPTION
1. Embout en plastique
2. Pince
3. Surface fonctionnelle
4. Support
5. Voyant lumineux du premier niveau de chauffage
6. Voyant lumineux du deuxième niveau de chauffage
7. Sélecteur des modes de fonctionnement "I-0-II"
8. Cordon d'alimentation

CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

- En utilisant des appareils électromécaniques respectez toujours de principales consignes de sécurité, et notamment:
VEUILLEZ LIRE LES SUIVANTES CONSIGNES AVANT DE COMMENCER L'UTILISATION DE L'APPAREIL.
NE BRANCHEZ PAS LE PINCE À PROXIMITÉ DES SOURCES D'EAU - c'est dangereux parce que l'appareil reste sous tension même quand il est éteint.

Av riesgo de electrocución:

- Toujours débranchez la pince du secteur après son utilisation.
Ne branchez pas la pince à proximité de la prise de courant avec des mains mouillées.
Ne placez pas et ne rangez pas l'appareil dans les endroits d'où il peut tomber dans la baignoire ou lavabo rempli de l'eau.
N'utilisez pas la pince en prenant le bain.
N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
Si l'appareil est tombé dans l'eau, sortez immédiatement la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise de courant.
NE TOUCHEZ PAS L'EAU.
N'utilisez pas l'appareil pour traiter des cheveux mouillés.

Nettoyage et entretien

- Après l'utilisation de l'appareil débranchez-le en mettant le sélecteur (7) à la position "0" et sortez sa fiche de la prise de courant, laissez l'appareil se refroidir.
Essayez la pince avec un chiffon doux trempé d'eau avec addition d'une petite quantité d'un détergent.
Essayez la poignée de l'appareil avec un chiffon mouillé et ensuite essuyez-la à sec.
N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du corps de l'appareil.
Rangez l'appareil dans un endroit sec.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

PINZA PER ARRICCIAMENTO DEI CAPELLI

- DESCRIZIONE
1. Punta di plastica
2. Supporto
3. Superficie di funzionamento
4. Supporto
5. Indicatore del 1 grado del riscaldamento
6. Indicatore del 2 grado del riscaldamento
7. Selettore dei regimi di funzionamento "I-0-II"
8. Cavo di rete

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Durante l'uso degli apparecchi elettrici è necessario rispettare la misura di sicurezza, compreso le misure seguenti:
VEUILLEZ LIRE LES INSTRUZIONI PRIMA DELL'USO DELL'APPARECCHIO.
NON ACCENDETE LA PINZA VICINO ALLE FONTI DELL'ACQUA, E' PERICOLOSO - perché tenerla la pinza a tensione e' presente anche in posizione spenta dell'interruttore.

Per evitare la scossa elettrica:

- Staccate sempre la pinza dalla rete dopo l'uso.
Non staccate la spina dalla presa con le mani bagnate.
Non immergere l'apparecchio nella vasca da bagno, e non tenete l'apparecchio nei posti dove esso può cadere nella vasca o nel lavandino riempito con l'acqua.
Non usate l'apparecchio durante il bagno.
Non immergete l'apparecchio nell'acqua.
Non avvolgete il cavo di rete attorno il corpo dell'apparecchio.
Non toccate l'acqua.
Non usate l'apparecchio per la messa in piega delle parucche sintetiche.

Nettoyage et entretien

- Après l'utilisation de l'appareil débranchez-le en mettant le sélecteur (7) à la position "0" et sortez sa fiche de la prise de courant, laissez l'appareil se refroidir.
Essayez la pince avec un chiffon doux trempé d'eau avec addition d'une petite quantité d'un détergent.
Essayez la poignée de l'appareil avec un chiffon mouillé et ensuite essuyez-la à sec.
N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du corps de l'appareil.
Rangez l'appareil dans un endroit sec.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

PINZAS PARA RIZOS

- DESCRIPCIÓN
1. Extremo de plástico
2. Sujetador
3. Superficie de las pinzas
4. Soporte
5. Indicador de calentamiento nivel 1
6. Indicador de calentamiento nivel 2
7. Selector de funciones "I-0-II"
8. Cable de alimentación

IMPORTANTES PRECAUCIONES

- Durante el uso de electrodomésticos siga las principales medidas de seguridad, incluyendo las siguientes:
ANTES DE USAR EL APARATO LEA POR COMPLETO LAS INSTRUCCIONES.
NO ENCIENDA LAS PINZAS CERCA DE FUENTES DE AGUA, PORQUE ES PELIGROSO - más aún, con las pinzas apagadas el aparato conserva tensión de la red.
Para evitar una descarga eléctrica:
Siempre desenchufe las pinzas de la red después de usarlas.
No desconecte el enchufe del tomacorriente con las manos mojadas.
No coloque ni guarde el aparato en lugares de donde pueda caer a la bañera o fregadero con agua.
No use las pinzas mientras está bañándose o el agua mojada.
No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
Si el aparato se ha caído al agua, desenchúfelo inmediatamente del tomacorriente. NO ENTRE EN CONTACTO CON EL AGUA.
No aplique el aparato en pelucas sintéticas.

Nettoyage et entretien

- Après l'utilisation de l'appareil débranchez-le en mettant le sélecteur (7) à la position "0" et sortez sa fiche de la prise de courant, laissez l'appareil se refroidir.
Essayez la pince avec un chiffon doux trempé d'eau avec addition d'une petite quantité d'un détergent.
Essayez la poignée de l'appareil avec un chiffon mouillé et ensuite essuyez-la à sec.
N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du corps de l'appareil.
Rangez l'appareil dans un endroit sec.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

PINZAS PARA RIZOS

- DESCRIPCIÓN
1. Extremo de plástico
2. Sujetador
3. Superficie de las pinzas
4. Soporte
5. Indicador de calentamiento nivel 1
6. Indicador de calentamiento nivel 2
7. Selector de funciones "I-0-II"
8. Cable de alimentación

IMPORTANTES PRECAUCIONES

- Durante el uso de electrodomésticos siga las principales medidas de seguridad, incluyendo las siguientes:
ANTES DE USAR EL APARATO LEA POR COMPLETO LAS INSTRUCCIONES.
NO ENCIENDA LAS PINZAS CERCA DE FUENTES DE AGUA, PORQUE ES PELIGROSO - más aún, con las pinzas apagadas el aparato conserva tensión de la red.
Para evitar una descarga eléctrica:
Siempre desenchufe las pinzas de la red después de usarlas.
No desconecte el enchufe del tomacorriente con las manos mojadas.
No coloque ni guarde el aparato en lugares de donde pueda caer a la bañera o fregadero con agua.
No use las pinzas mientras está bañándose o el agua mojada.
No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
Si el aparato se ha caído al agua, desenchúfelo inmediatamente del tomacorriente. NO ENTRE EN CONTACTO CON EL AGUA.
No aplique el aparato en pelucas sintéticas.

Nettoyage et entretien

- Après l'utilisation de l'appareil débranchez-le en mettant le sélecteur (7) à la position "0" et sortez sa fiche de la prise de courant, laissez l'appareil se refroidir.
Essayez la pince avec un chiffon doux trempé d'eau avec addition d'une petite quantité d'un détergent.
Essayez la poignée de l'appareil avec un chiffon mouillé et ensuite essuyez-la à sec.
N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du corps de l'appareil.
Rangez l'appareil dans un endroit sec.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

ЩИПЦИ ЗА КЪДРЕНЕ НА КОСА

- ОПИСАНИЕ
1. Пластмасов накрайник
2. Стъга
3. Работна повърхност
4. Подставка
5. Индикатор на 1 степен на нагряване
6. Индикатор на 2 степен на нагряване
7. Бутон за превключване на режимите на работа "I-0-II"
8. Кабел за включване в мрежата

ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- При използване на електроприбор винаги е необходимо да спазвате основните предпазни мерки, включително следните:
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ ИСПОЛЪЗВАНЕ НА ПРИБОРА.
НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ШИПЦИТЕ В БЛИЗОСТ ДО ИЗТОЧНИЦИ НА ВОДА - ТОВА Е ОПАСНО - тъй като дори в изключено положение на превключване на режимите на работа във вътрешността на шипците присъства напрежението от мрежата.
За да се избегне рискът от токов удар:
Винаги изключвайте шипците от мрежата след използване.
Не изваждате шпесела от контакта с мокри ръце.
Не слагайте и не съхранявайте прибора на места, откъдето той може да падне във ванна или мивка, напълнена с вода.
Не използвайте шипците по време на къпане във ванна.
Не потапяйте прибора във вода или в друга течност.
Ако приборът падне във вода, незабавно извадете шпесела от контакта.
НЕ ДОКЪСВАЙТЕ ВОДАТА.
Не използвайте прибора за къдрене на синтетични перуци.

Nettoyage et entretien

- Après l'utilisation de l'appareil débranchez-le en mettant le sélecteur (7) à la position "0" et sortez sa fiche de la prise de courant, laissez l'appareil se refroidir.
Essayez la pince avec un chiffon doux trempé d'eau avec addition d'une petite quantité d'un détergent.
Essayez la poignée de l'appareil avec un chiffon mouillé et ensuite essuyez-la à sec.
N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du corps de l'appareil.
Rangez l'appareil dans un endroit sec.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

Le fabricant se réserve le droit de changer des caractéristiques des appareils sans préavis.

ЩИПЦИ ЗА КЪДРЕНЕ НА КОСА

- ОПИСАНИЕ
1. Пластмас

MAGYAR

HAJBERAKÓ CSIPESZ
LEIRÁS
1. Műanyag vég
2. Szőrös
3. Munkafüzetlet
4. Alátét...

FONTOSS BIZTONSÁGI ÉLVŐNYVÁZTÁRSÁGOK
A villamoskészülékek használatakor mindig kövesse a legfontosabb biztonsági szabályokat, köztük:
OLYASSON EL MINDEN ÜNÁSÍTÁSÁT A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

NE KAPCSOLJA BE A HAJCISPESZT VÍZFORRÁS MELLETT ÉS VESZÉLYEZ VEZÉRET - az üzemmód-kapcsoló kikapcsolást követően az üzemi állapotában is a készülék belsejében található feszültség van.

Áramütés elkerülésének érdekében:
- Használjon után mindig kapcsolja ki a csipeszt.
- Ne vedes kézzel ne húzza ki a hálózati villát az aljzattól.
- Ne tegye és ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahonnan furdókádba vagy vízzel feltöltődő csapvízbe eshet.

NE ERINTSE A VÍZET!
- Ne használja a készüléket műparokák berakásához.

FIGYELMEZTÉS: TARTSA BE A SZABÁLYOKAT, HOGY ELKERÜLJE EGÉSI SÉRÜLÉS, ÁRAMÜTÉS VAGY TÜZ KELETKEZÉSÉNEK KOCKÁZATÁT.

Különös figyelmet igényel, ha a készüléket kisgyermek vagy korlátozott képességű személyek használják.

A gyártó fenntartja a jogát a készülék jellemzőinek megváltoztatására előzetes bejelentés nélkül.

A készülék szolgálati ideje legalább 3 év.

Az adott termék megfelel a 89/336/EEC Európai Közösség direktívájá az elektromágnesesség össze-férhetőséghez támasztott követelményeinek valamint a 73/23/EEC kislefűltésűg berendezésekre vonatkozó rendeletnek.

A hálózati kábel tartás távol forró felületektől.
- Ne használja a csipeszt alv emberen.
- Ne kapcsolja be a csipeszt olyan helyen, ahol lobbanékony folyadékokat vagy spray-t használnak.

Órize meg ezt az útmutatót

A hajberakó csipesz használata
- Stáve a hálózati villát az aljzattól.
- A hajpisztó függően, állítsa be a szükséges melegségi fokozatot a (7) üzemmód-kapcsolóval az „I” vagy „II” állásba kapcsolva, eközben kigyullad a megfelelő (5. vagy 6.) kijelző.

Hagyja a készüléket felmelegedni néhány percig.
- Ne tegye a készüléket a munkafüzetletre – mindig használja a (4) alátétet.
- A berakás előtt gondosan fésűlje ki a haját és válassza el kb.5 cm széles tincsekre. Nyomja meg a (2) szűrőkatkar és helyezze oda a hajticsvet úgy, hogy engedje le a kart és csavarja fel a haját a csipesz munkafüzetletére. 10-20 másodperc múlva, a hajpisztót függően, csavarja le a hajticsvet és szabadítsa ki a (2) szűrőkből.

SRBSKI

HAJBERAKÓ CSIPESZ
TAŃAČOS K A BERAKÓŠOZ
• A berakás előtt gyoződjön meg arról, hogy a haj száraz.

VAŽNE MERE BEZBEDNOSTI
Kada koristite električni pribor, posebno u prisustvu dece, uvek treba poštovati osnovne mere bezbednosti, uključujući sledeće:
PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE KORISĆENJA PRIBORA

NE UKLJUČUJTE KOLMAJZ BLIZU VODE, TOJE OPASNO - jer i kad je prekidač u isključenom položaju u unutrašnjosti fena prisustvuje električni napon.

Da bi izbegli rizik udara električnim strujom:
• Uvek isključite kolmaz iz struje posle korišćenja.
• Ne isključite utikač iz utičnice mokrom rukama.
• Ne stavljajte je ne čuvajte pribor na mestu odakle može pasti u kadu ili na vodu.

Specifikacija
Naponajenje: 220 V ~ 50 Hz
Snaga: 19 W
Dijametar: 25 mm

Műszaki jellemzők
Típálási társ: 220 V ~50 Hz
Teljesítményfűtel: 19 W
Diaméter: 25 mm

UPOZORENJE: POŠTUIJE PRAVILA, DA BI IZBEGLI RIZIK OD OPEKOTINA, UDARA ELEKTRIČNOM STRUJOM ILI POŽAROM.

Garancija
Detaljnije uslove garancije možete dobiti u dilera, koji vam je prodao aparaturnu.Priikom bilo kog reklamiranja u toku garantnog roka, treba pokazati ček ili račun o kupovini.

Ovaj pribor odgovara traženju elektromagnetskoj podudarnosti, postavljenoj direktivom 89/336/EEC Savjeta Evrope i propisom 73/23 EEC o aparatima s niskim naponom.

Körizetés megfogalmazása
• Stáve a hálózati villát az aljzattól.

Körizetés megfogalmazása
• Uvés a készülék felmelegedni néhány percig.

Órize meg ezt az útmutatót

A hajberakó csipesz használata
• Stáve a hálózati villát az aljzattól.

Hagyja a készüléket felmelegedni néhány percig.
• Ne tegye a készüléket a munkafüzetletre – mindig használja a (4) alátétet.

A berakás előtt gondosan fésűlje ki a haját és válassza el kb.5 cm széles tincsekre. Nyomja meg a (2) szűrőkatkar és helyezze oda a hajticsvet úgy, hogy engedje le a kart és csavarja fel a haját a csipesz munkafüzetletére. 10-20 másodperc múlva, a hajpisztót függően, csavarja le a hajticsvet és szabadítsa ki a (2) szűrőkből.

POLSKI

LOKÓWKA DO ONDULACJI WOSÓW
OPIS
1. Plastikowa końcówka
2. Zaciśc
3. Powierzchnia robocza
4. Podstawa
5. Lampka kontrolna 1 stopnia nagrzewania

WAŽNE ŠROKI OSTRONOŠĆI
Podczas używania urządzen elektrycznych zawsze należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa, włączając następujące:
PRZECZYTAJ WSZYŠTKIE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA

NE WŁĄCZAJ ŁÓKÓWKI W PÓBLIZU ŹRÓDŁA WODY JEST TO NIEBEZPIECZNE - ponieważ nieważne jest urządzenie jest wyłączone wewnątrz łókwki istnieje napięcie sieciowe.

W celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem:
• Zawsze odłączaj łókwkę od sieci po zakończeniu używania.
• Nie wyjmowaj wtyczki z gniazdka mokrymi rękoma.

Czyszczenie i konserwacja
• Po użyciu urządzenia odłącz je, ustawiając przełącznik (7) w pozycji „0” i wyjąć wtyczkę z gniazdka, odczekać, aż urządzenie ostygnie.

Specyfikacja
Napięcie: 220 V ~ 50 Hz
Moc: 19 W
Średnica: 25 mm

OSTRZEŻENIE: PRZESTRZEGAJ ZASAD W PÓBLIZU ŹRÓDŁA RYZYKA OPIKÓW, PORĄŻENIA PRĄDEM LUB POŹAROM.

Garancja
Szczegółowe warunki gwarancji, można otrzymać u dilera, który sprzedał Państwu dane urządzenie. W przypadku zgłaszania roszczeń z tytułu zobowiązań gwarancyjnych, należy okazać rachunek lub fakturę powołującą zakup.

Ovaj pribor odgovara traženju elektromagnetskoj podudarnosti, postavljenoj direktivom 89/336/EEC a propisom 73/23 EEC o aparatima s niskim naponom.

Körizetés megfogalmazása
• Stáve a hálózati villát az aljzattól.

Körizetés megfogalmazása
• Uvés a készülék felmelegedni néhány percig.

Órize meg ezt az útmutatót

A hajberakó csipesz használata
• Stáve a hálózati villát az aljzattól.

Hagyja a készüléket felmelegedni néhány percig.
• Ne tegye a készüléket a munkafüzetletre – mindig használja a (4) alátétet.

A berakás előtt gondosan fésűlje ki a haját és válassza el kb.5 cm széles tincsekre. Nyomja meg a (2) szűrőkatkar és helyezze oda a hajticsvet úgy, hogy engedje le a kart és csavarja fel a haját a csipesz munkafüzetletére. 10-20 másodperc múlva, a hajpisztót függően, csavarja le a hajticsvet és szabadítsa ki a (2) szűrőkből.

ČESKÝ

KULMA
OPIS
1. Plastová špička
2. Kulmovací klešče
3. Kulmovací povrch
4. Podstavec
5. Kontrolka 1. stupně ohřevu
6. Kontrolka 2. stupně ohřevu
7. Přepínač režimů "I-0-II"
8. Síťový kabel

WAŽNÉ ŠROKI OSTRONOŠĆI
Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa, włączając następujące:
PRZECZYTAJ WSZYŠTKIE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA

NE WŁĄCZAJ ŁÓKÓWKI W PÓBLIZU ŹRÓDŁA WODY JEST TO NIEBEZPIECZNE - jelikož při vypnutém přepínači kulma je pod síťovým napětím.

W celu uniknięcia ryzyka urazu elektrickým proudem:
• Po použití přístroje vypněte nastavením přepínače (7) do polohy "I" a odpojte síťovou vidlici ze zásuvky přepěči, až se přístroj úplně vychladí.

Specifikace
Napijení: 220 V ~ 50 Hz
Příkon: 19 W
Průměr: 25 mm

OSTRZEŻENIE: PRZESTRZEGAJ ZASAD W PÓBLIZU ŹRÓDŁA RYZYKA OPIKÓW, PORĄŻENIA PRĄDEM LUB POŹAROM.

Garancja
Szczegółowe warunki gwarancji, można otrzymać u dilera, który sprzedał Państwu dane urządzenie. W przypadku zgłaszania roszczeń z tytułu zobowiązań gwarancyjnych, należy okazać rachunek lub fakturę powołującą zakup.

Ovaj pribor odgovara traženju elektromagnetskoj podudarnosti, postavljenoj direktivom 89/336/EEC a propisom 73/23 EEC o aparatima s niskim naponom.

Körizetés megfogalmazása
• Stáve a hálózati villát az aljzattól.

Körizetés megfogalmazása
• Uvés a készülék felmelegedni néhány percig.

Órize meg ezt az útmutatót

A hajberakó csipesz használata
• Stáve a hálózati villát az aljzattól.

Hagyja a készüléket felmelegedni néhány percig.
• Ne tegye a készüléket a munkafüzetletre – mindig használja a (4) alátétet.

A berakás előtt gondosan fésűlje ki a haját és válassza el kb.5 cm széles tincsekre. Nyomja meg a (2) szűrőkatkar és helyezze oda a hajticsvet úgy, hogy engedje le a kart és csavarja fel a haját a csipesz munkafüzetletére. 10-20 másodperc múlva, a hajpisztót függően, csavarja le a hajticsvet és szabadítsa ki a (2) szűrőkből.

UKRAÍŇSKÝ

ЩИПЦІ ДЛЯ ЗАВІВКИ ВОЛОСЬЯ
ОПИС
1. Пластмасовий наконечник
2. Затискач
3. Робоча поверхня
4. Підставка
5. Індикатор 1 ступеня нагрівання
6. Індикатор 2 ступеня нагрівання
7. Перемикач режимів роботи "I-0-II"
8. Мережний шнур

WAŽNÉ ŠROKI OSTRONOŠĆI
Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa, włączając następujące:
PRZECZYTAJ WSZYŠTKIE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA

NE WŁĄCZAJ ŁÓKÓWKI W PÓBLIZU ŹRÓDŁA WODY JEST TO NIEBEZPIECZNE - jelikož při vypnutém přepínači kulma je pod síťovým napětím.

W celu uniknięcia ryzyka porażki elektrycznym prądem:
• Zавжди відключайте щипці від мережі після використання.
• Не виймайте мережну вилку з розетки мокрыми руками.

Specifikace
Napijení: 220 V ~ 50 Hz
Příkon: 19 W
Průměr: 25 mm

OSTRZEŻENIE: PRZESTRZEGAJ ZASAD W PÓBLIZU ŹRÓDŁA RYZYKA OPIKÓW, PORĄŻENIA PRĄDEM LUB POŹAROM.

Garancja
Szczegółowe warunki gwarancji, można otrzymać u dilera, który sprzedał Państwu dane urządzenie. W przypadku zgłaszania roszczeń z tytułu zobowiązań gwarancyjnych, należy okazać rachunek lub fakturę powołującą zakup.

Ovaj pribor odgovara traženju elektromagnetskoj podudarnosti, postavljenoj direktivom 89/336/EEC a propisom 73/23 EEC o aparatima s niskim naponom.

Körizetés megfogalmazása
• Stáve a hálózati villát az aljzattól.

Körizetés megfogalmazása
• Uvés a készülék felmelegedni néhány percig.

Órize meg ezt az útmutatót

A hajberakó csipesz használata
• Stáve a hálózati villát az aljzattól.

Hagyja a készüléket felmelegedni néhány percig.
• Ne tegye a készüléket a munkafüzetletre – mindig használja a (4) alátétet.

A berakás előtt gondosan fésűlje ki a haját és válassza el kb.5 cm széles tincsekre. Nyomja meg a (2) szűrőkatkar és helyezze oda a hajticsvet úgy, hogy engedje le a kart és csavarja fel a haját a csipesz munkafüzetletére. 10-20 másodperc múlva, a hajpisztót függően, csavarja le a hajticsvet és szabadítsa ki a (2) szűrőkből.

БЕЛАРУСЬ

ЩАПЦЫ ДЛЯ ЗАВІВКІ ВАЛОСОЎ
АПІСАЊЭ
1. Пластмасовы наконечнік
2. Затрышчак
3. Рабочая паверхня
4. Підставка
5. Індикатар 1 ступеня нагрэва
6. Індикатар 2 ступеня нагрэва
7. Пераключальнік рэжыму работы "I-0-II"
8. Сецывы шнур

WAŽNÉ ŠROKI OSTRONOŠĆI
Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa, włączając następujące:
PRZECZYTAJ WSZYŠTKIE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA

NE WŁĄCZAJ ŁÓKÓWKI W PÓBLIZU ŹRÓDŁA WODY JEST TO NIEBEZPIECZNE - jelikož při vypnutém přepínači kulma je pod síťovým napětím.

W celu uniknięcia ryzyka porażenia elektrycznym prądem:
• Zавжди відключайте щипці від мережі після використання.
• Не виймайте мережну вилку з розетки мокрыми руками.

Specyfikacja
Napięcie: 220 V ~ 50 Hz
Moc: 19 W
Średnica: 25 mm

OSTRZEŻENIE: PRZESTRZEGAJ ZASAD W PÓBLIZU ŹRÓDŁA RYZYKA OPIKÓW, PORĄŻENIA PRĄDEM LUB POŹAROM.

Garancja
Szczegółowe warunki gwarancji, można otrzymać u dilera, który sprzedał Państwu dane urządzenie. W przypadku zgłaszania roszczeń z tytułu zobowiązań gwarancyjnych, należy okazać rachunek lub fakturę powołującą zakup.

Ovaj pribor odgovara traženju elektromagnetskoj podudarnosti, postavljenoj direktivom 89/336/EEC a propisom 73/23 EEC o aparatima s niskim naponom.

Körizetés megfogalmazása
• Stáve a hálózati villát az aljzattól.

Körizetés megfogalmazása
• Uvés a készülék felmelegedni néhány percig.

Órize meg ezt az útmutatót

A hajberakó csipesz használata
• Stáve a hálózati villát az aljzattól.

Hagyja a készüléket felmelegedni néhány percig.
• Ne tegye a készüléket a munkafüzetletre – mindig használja a (4) alátétet.

A berakás előtt gondosan fésűlje ki a haját és válassza el kb.5 cm széles tincsekre. Nyomja meg a (2) szűrőkatkar és helyezze oda a hajticsvet úgy, hogy engedje le a kart és csavarja fel a haját a csipesz munkafüzetletére. 10-20 másodperc múlva, a hajpisztót függően, csavarja le a hajticsvet és szabadítsa ki a (2) szűrőkből.

العربية

مكواة الشعر
وصف الجهاز
1. الرأس البلاستيكي
2. المشد
3. السطح المعلى
4. الأساس
5. سبين التسخين لدرجة 1
6. سبين التسخين لدرجة 2
7. مفتاح نظم العمل "I-0-II"
8. السلك الكهربائي

WAŽNÉ ŠROKI OSTRONOŠĆI
Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa, włączając następujące:
PRZECZYTAJ WSZYŠTKIE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA

NE WŁĄCZAJ ŁÓKÓWKI W PÓBLIZU ŹRÓDŁA WODY JEST TO NIEBEZPIECZNE - jelikož při vypnutém přepínači kulma je pod síťovým napětím.

W celu uniknięcia ryzyka porażenia elektrycznym prądem:
• Zавжди відключайте щипці від мережі після використання.
• Не виймайте мережну вилку з розетки мокрыми руками.

Specyfikacja
Napięcie: 220 V ~ 50 Hz
Moc: 19 W
Średnica: 25 mm

OSTRZEŻENIE: PRZESTRZEGAJ ZASAD W PÓBLIZU ŹRÓDŁA RYZYKA OPIKÓW, PORĄŻENIA PRĄDEM LUB POŹAROM.

Garancja
Szczegółowe warunki gwarancji, można otrzymać u dilera, który sprzedał Państwu dane urządzenie. W przypadku zgłaszania roszczeń z tytułu zobowiązań gwarancyjnych, należy okazać rachunek lub fakturę powołującą zakup.

Ovaj pribor odgovara traženju elektromagnetskoj podudarnosti, postavljenoj direktivom 89/336/EEC a propisom 73/23 EEC o aparatima s niskim naponom.

Körizetés megfogalmazása
• Stáve a hálózati villát az aljzattól.

Körizetés megfogalmazása
• Uvés a készülék felmelegedni néhány percig.

Órize meg ezt az útmutatót

A hajberakó csipesz használata
• Stáve a hálózati villát az aljzattól.

Hagyja a készüléket felmelegedni néhány percig.
• Ne tegye a készüléket a munkafüzetletre – mindig használja a (4) alátétet.

A berakás előtt gondosan fésűlje ki a haját és válassza el kb.5 cm széles tincsekre. Nyomja meg a (2) szűrőkatkar és helyezze oda a hajticsvet úgy, hogy engedje le a kart és csavarja fel a haját a csipesz munkafüzetletére. 10-20 másodperc múlva, a hajpisztót függően, csavarja le a hajticsvet és szabadítsa ki a (2) szűrőkből.

Champagne
VT-1348 SR



MANUAL INSTRUCTION

- DE MANUAL INSTRUCTION
EN DIE BETRIEBSANWEISUNG
FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION
IT ISTRUZIONI D'USO
ES INSTRUCCIONES DE USO
RU ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЭКСПЛУАТАЦИЮ
HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
SKO UPUTSTVO ZA UPOTREBU
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
CZ NÁVOD K POUŽITÍ
UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
GB ใช้งานอุปกรณ์ขูดแชมเปญ

www.vitek-aus.com

